Franz Schubert

Die Sterne

(1820)

Transcribed for bassoon and guitar by Ming-Jui Liu

Score, parts, and text

Transcription copyright © 2017 by Ming-Jui Liu

All rights reserved

Free (non-commercial) distribution allowed and encouraged.

The transcriber's name should be mentioned in concert programs.

Special thanks to guitarist and lutenist Jerry Willard, bassoonist Yen-Chen Wu, and guitarist Koh Kazama. ~~~~~~~~~~~~ Dear friends in the vast music world: I will try my best to share my passion for music, in the hopes that these works will inspire as many people as possible. If you would like to support my projects, please donate to my PayPal at: b94302340@ntu.edu.tw I would be most appreciative. Thank you.

劉明睿 Ming-Jui Liu, Taiwanese guitarist, arranger

https://www.facebook.com/mingjuiliuguitarist/

http://imslp.org/wiki/User:Ming-Jui_Liu

Die Sterne

D. 684



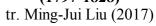




Die Sterne

D. 684

Franz Schubert (1797-1828)





Die Sterne

D. 684

Franz Schubert (1797-1828) tr. Ming-Jui Liu (2017)





Text of Die Sterne by Friedrich von Schlegel*

Du stau-nest, o Mensch, was hei-lig wir strah-len? O folg-est du nur den himm-li-schen Win-ken, ver-näh-mest du bes-ser, was freundlich wir blin-ken, wie wä-ren ver-schwun-den die ir-di-schen Qua-len.

Dann flös-se die Lie-be aus e-wi-gen Scha-len, es at-me-ten al-le in rei-nen A-zu-ren; das licht-blau-e Meer um-schweb-te die Flu-ren, und fun-kel-ten Ster-ne auf den hei-mi-schen Ta-len, und fun-kel-ten Ster-ne auf den hei-mischen Ta-len.

Aus gött-li-cher Quel-le sind al-le ge-nom-men.

Ist jeg-li-ches Wesen nicht ei-nes im Cho-re?

Nun sind ja ge-öff-net die himm-li-schen To-re,
was soll denn das ban-ge Ver-za-gen noch from-men?

O wä-ret ihr schon zur Tie-fe ge-klom-men, so sä-het das Haupt ihr von Ster-nen um-flo-gen und spie-lend ums Herz die kind-li-chen Wo-gen, zu de-nen die Stür-me des Le-bens nicht kom-men, zu de-nen die Stür-me des Le-bens nicht kom-men.

^{*}The repeat of the last line of the second and the fourth set and the dashes in the words are for comparing with Schubert's melody; they are not by Friedrich von Schlegel.

劉明睿 Ming-Jui Liu

Taiwanese Guitarist, Arranger

Biography:

After receiving a Bachelor of Arts in Political Science at National Taiwan University, Mr. Liu went on to pursue a Master of Music degree and an Artist Diploma in Classical Guitar Performance at State University of New York - Purchase Conservatory of Music.

Mr. Liu has been awarded for several prizes at various guitar competitions in Taiwan and was a



semifinalist in the 2009 Tokyo International Guitar Competition. He has performed as a soloist and a chamber musician in venues such as the National Concert Hall and Recital Hall (Taipei, Taiwan), Zhongshan Hall (Taipei, Taiwan), and the SUNY Purchase Recital Hall. In 2016, Mr. Liu was invited to give a solo recital in I Seminário Internacional de Violão do IFCE (Fortaleza, Brazil). In 2017, as a co-founder of Arvo Duo, Mr. Liu gave a duo recital in the 25th Long Island Guitar Festival.

In addition to his performing career, Mr. Liu is a prolific arranger and composer. He has published several arrangements for solo guitar and chamber music in important publications, including *Gendai Guitar* magazine in Japan and *Taiwan Guitar Society*. Several of his arrangements are also available on IMSLP.

Mr. Liu's principal teachers have included Zhong-Shing Shie, Kevin R. Gallagher, and João Luiz Rezende Lopes. Currently, Mr. Liu is pursuing his Doctor of Musical Arts degree at Stony Brook University (NY, USA) under the tutelage of guitarist and lutenist Jerry Willard.

Published works:

- Arrangement of Manuel Maria Ponce's Prelude and Fugue for solo guitar in the Gendai
 Guitar Magazine 2014 March issue
- Arrangement of Enrique Granados' Danza Españolas no. 2: Oriental for guitar duo in the Gendai Guitar Magazine 2015 February issue
- Flow my tears tr. for voice and guitar by John Dowland on IMSLP
- Arpeggione Sonata, D. 821 arr. for flute and guitar by Franz Schubert on IMSLP